

apud prenominatos vestros vasallos disponere dignemini et ordinare effectiue, quod memoratis nostris conciuibus premissa bona per vestros sic in bona securitate et eciā sine culpa nostra-  
tibus ablata restituantur et refundantur integraliter et expedite, petentes nobis responsum  
vestrum efficax et benignum desuper reformari. Datum anno Domini MCCLVI, die beati  
Seueri episcopi, nostro maiori sub sigillo.

<sup>a</sup> Sic enligt A och B.

7439

1366 oktober 22

Avignon

Urban V tar med anledning av biskop Henriks och domkapitlets i Åbo supplik domkyrkan, dess folk och gods i sitt skydd och stadfäster särskilt domkyrkans rätt till tionde, ängar, beten, skogar och annan egendom.

Avskrift [A] i Registrum eccl. Aboensis (= codex A 10, förr A 25, Sv. Riksark.), fol. 49 v (facsimile-ed. 1952, s. 136), under rubriken: <sup>a</sup>Copia bulle vrbari pape super protectoria etc. <sup>a</sup>.

Avskrift [B] i Skoklosters cod. Aboensis (Skokloster-saml., ser. I, vol. 70 in folio, Sv. Riksark.), fol. 15 r (31 r) (facsimile-ed. 1952, s. 31), under samma rubrik som i A, varefter annan hand på ny rad tillfogat: protectoria episcopi et capituli.

Avskrift [C] i Reg. Auin. 163, fol. 266 v, ep. 362, med taxebeteckningen X över texten och stiftsbokstaven A i ytterkanten.

Tryck: Porthans ed. av Juustens Chronicum (1799), s. 343, not 282; H. G. Porthan, Opera selecta I (1859), s. 292, not 4; Åbo domkyrkas svartbok (ed. R. Hausen 1890), s. 132, nr 200.

Regester: Historiallinen Arkisto II (1868), s. 23–24, nr 25 (efter P. A. Munchs avskrift av C);

FMU I (1910), s. 316, nr 753.

Fört.: H. G. Porthan, Ad recensionem bullarii a nobil. a Celse editam accessio (1797), s. 118, nr 1.

Jfr A. Neovius, Akter och undersökningar, Historiallinen Arkisto XXIII: I: 3 (1912), s. 201.

<sup>a</sup>Vrbanus episcopus seruus seruorum Dej<sup>a</sup> Venerabilij fratri Henrico episcopo et dilectis filiis ca'pitulo aboensi Salutem <sup>b</sup>-et apostolicam benedictionem<sup>b</sup> ♦ Cum a nobis<sup>c</sup> petitur quod iustum<sup>d</sup> est et honestum tam vigor equitatis quam ordo exigit racionis vt id per sollicitudinem<sup>d</sup> officij nostri ad debitum<sup>e</sup> perducatur effectum<sup>f</sup> Eapropter frater episcope et dilecti in Christo filij<sup>g</sup> capitulum aboense vestris iustis supplicacionibus<sup>g</sup> grato concurrentes assensu personas et ecclesiam<sup>h</sup> vestras cum omnibus bonis que<sup>i</sup> in presenciarum racionabiliter possidetis et in futurum iustis modis prestante domino poteritis adipisci sub beatj petri et nostra protectione suscipi<sup>j</sup> Specialiter autem decimas prata pascua nemora possessiones et alia bona<sup>k</sup> vestra sicut ea omnia iuste et pacifice possidetis uobis et per vos ecclesie vestre auctoritate apostolica<sup>l</sup> confirmamus et presentis scriptj patrocinio communimus ♦ <sup>k</sup>-Nulli ergo omnino hominum liceat hanc paginam<sup>k</sup> nostre proteccionis et confirmacionis infringere <sup>l</sup>-uel ei<sup>m</sup> ausu temerario contraire ♦ Si quis autem hoc attemptare presumpserit indigna<sup>n</sup> cionem omnipotentis Dei et beatorum petri et paulj [apostolorum]<sup>o</sup> eius se nouerit incursum<sup>p</sup> ♦ Datum Auinione xj kalendas noue[m]bris<sup>q</sup> pontificatus nostri<sup>a</sup> Anno Quarto<sup>r</sup>

<sup>a-a</sup> Saknas C.      <sup>b-b</sup> etc. C.      <sup>c</sup> Skrivet över raden av en något yngre hand över vobis B.      <sup>d</sup> so-  
licitudinem B, C.      <sup>e</sup> be<sup>tum</sup> B.      <sup>f</sup> Saknas B.      <sup>g</sup> postulacionibus C.      <sup>h</sup> Följer överstruket C  
impostorum.      <sup>i</sup> suscepimus B.      <sup>j</sup> Följer underprickat A confirmationis; ej makulerat B.      <sup>k-k</sup>  
Nulli ergo etc. C.      <sup>l-l</sup> etc. C.      <sup>m</sup> et B.      <sup>n</sup> Tillagi ur B.      <sup>o</sup> nouenbri<sup>s</sup> A; Saknas B.      <sup>p</sup>  
<sup>4</sup> B.